



# **SOLAR - SPRINGBRUNNENPUMPE**

## **SP 150**

**ARTIKEL-NR. 30974**



**LESEN SIE DIE BETRIEBUNGSANLEITUNG UND DIE SICHERHEITSHINWEISE  
VOR DER ERSTEN VERWENDUNG GRÜNDLICH DURCH!**

**DEMA-VERTRIEBS GMBH • IM TOBEL 4 • 74547 ÜBRIGSHAUSEN**  
**[WWW.DEMA-VERTRIEB.COM](http://WWW.DEMA-VERTRIEB.COM)**

**© DEMA VERTRIEBS-GMBH**

---

**LETZTE AKTUALISIERUNG: 28.02.2023**

# Inhaltsverzeichnis

|                                         |          |
|-----------------------------------------|----------|
| <b>1 SICHERHEITSHINWEISE.....</b>       | <b>3</b> |
| 1-1 Bestimmungsgemäße Verwendung .....  | 3        |
| <b>2 AUFBAU &amp; MONTAGE .....</b>     | <b>4</b> |
| 2-1 Bestandteile .....                  | 4        |
| 2-2 Aufbau .....                        | 4        |
| 2-3 Bedienung .....                     | 5        |
| <b>3 WARTUNG .....</b>                  | <b>5</b> |
| <b>4 PROBLEMBEHEBUNG .....</b>          | <b>6</b> |
| <b>5 ENTSORGUNG .....</b>               | <b>6</b> |
| <b>6 TECHNISCHE DATEN.....</b>          | <b>6</b> |
| <b>7 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG .....</b> | <b>7</b> |

# 1 SICHERHEITSHINWEISE

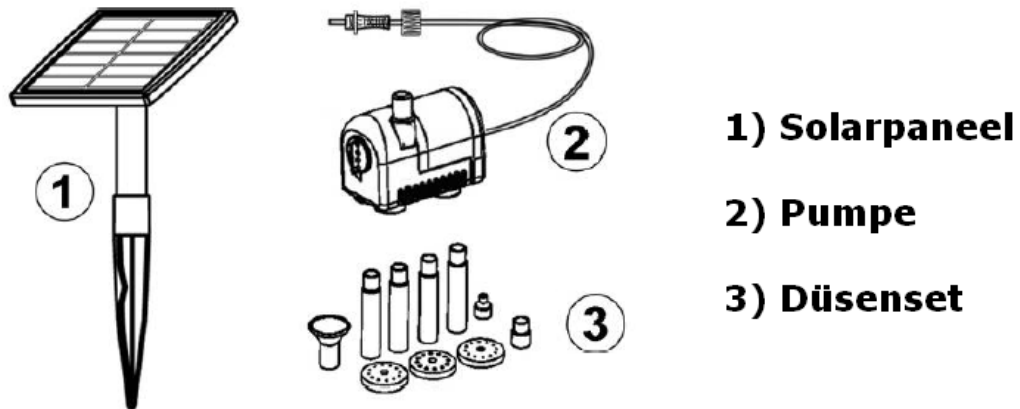
- Änderungen die dem technischen Fortschritt dienen, können ohne Vorankündigung vom Hersteller getätigt werden und sind eventuell in der Bedienungsanleitung noch nicht berücksichtigt.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf Vollständigkeit und Funktion!
- Nehmen Sie niemals ein defektes oder funktionsunfähiges Gerät in Betrieb! Kontaktieren Sie den Hersteller oder lassen Sie das Gerät von einer qualifizierten Fachkraft kontrollieren.
- Arbeiten Sie immer mit Bedacht und der nötigen Vorsicht!
- Wenden Sie auf keinen Fall übermäßige Gewalt an!
- Halten Sie Kinder und unbeteiligte Dritte von der Teichpumpe fern.
- Trennen Sie das Kabel zum Solarpaneel, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten an der Pumpe durchführen!
- Betreiben Sie die Springbrunnenpumpe niemals in Schwimmbecken!
- Lassen Sie die Springbrunnenpumpe niemals trocken laufen, dies führt zu einer Überhitzung des Motors und damit zur Beschädigung des Geräts.
- Trennen Sie bei Nichtnutzung das Kabel zum Solarpaneel und nehmen Sie das Gerät aus dem Wasser heraus.
- Verwenden Sie die Springbrunnenpumpe niemals, wenn das Kabel zum Solarpaneel beschädigt ist!
- Arbeiten Sie niemals, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Medikamenten oder Alkohol stehen!
- Verwahren Sie Verpackungsteile (Folien, Plastikbeutel, Styropor, etc.) nur an Orten auf, die Kindern insbesondere Säuglingen nicht zugänglich sind! Da Verpackungsteile oft nicht erkennbare Gefahren bergen (z. B. Erstickungsgefahr).

## 1-1 BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

- Die Springbrunnenpumpe eignet sich zum Ausstoßen von Wasser aus Teichen und Wasserbassins.
- Die Springbrunnenpumpe eignet sich NICHT zum Betrieb in Verbindung mit entflammaren bzw. heißen Flüssigkeiten!

## 2 AUFBAU & MONTAGE

### 2-1 BESTANDTEILE



### 2-2 AUFBAU

- Nehmen Sie zuerst alle Komponenten aus der Verpackung.
- Falls Sie die Pumpe als Wasserfall nutzen möchten, benötigen Sie eine entsprechend passende Dekoration, wie z.B. Felsformation. Diese ist nicht im Lieferumfang enthalten.
- Verwenden Sie so viele Verlängerungsrohre wie nötig, um zu gewährleisten, dass die Düse aus dem Wasser ragt. Sollte die Länge des Rohrs nicht ausreichen, stellen Sie etwas unter die Pumpe.
- Die Pumpe muss vollständig von Wasser umschlossen sein!
- Stecken Sie die Verlängerungsrohre und Düsen auf die Pumpe, jede der Düsen erzeugt ein anderes "Spritzmuster".



- Befestigen Sie die Pumpe am Grund des Teichs bzw. des Wasserbehälters.

**ACHTUNG:** Um zu vermeiden, dass die Pumpe Schmutzpartikel einsaugt (und damit die Pumpe verstopft), sollten Sie unbedingt etwas unter die Pumpe stellen, damit diese nicht direkt auf dem Grund aufliegt! Geeignet ist hierzu z.B. ein Ziegelstein.

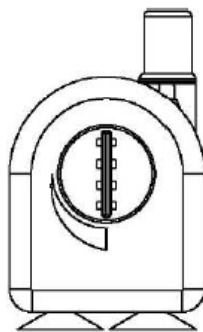
- Verbinden Sie die Pumpe mit dem Solarpaneel und ziehen Sie die Sicherungsschraube fest.
- Stellen Sie das Solarpaneel mit Hilfe des Spießes im Erdboden in der Nähe des Teiches auf.
- Richten Sie das Paneel mit Hilfe der Verstellungsschraube an der Sonne aus.

**ACHTUNG:**

- Die Pumpe darf ausschließlich mit Gleichstrom (DC) betrieben werden!
- Lassen Sie die Pumpe niemals trocken laufen!
- Betreiben Sie die Pumpe nur bis zu einer Wassertemperatur von max. 40 °C!
- Betreiben Sie die Pumpe nicht in oder in der Nähe von entflammaren Flüssigkeiten!

## 2-3 BEDIENUNG

- Die Solar-Springbrunnenpumpe ist sowohl für den Outdoor- als auch für den Indoorbereich geeignet. Die Pumpe wird dabei mit Hilfe von Sonnenenergie betrieben.
- Achten Sie bei der Ausrichtung des Solarpaneels darauf, dass dieses direkt der Sonne zugewandt ist und die max. Lichtausbeute erreicht wird. Die Leistung der Pumpe hängt direkt mit der Lichtintensität und dem Einfallswinkel der Sonnenstrahlen zusammen!
- Der Durchfluss kann mit Hilfe des Durchflussventils geregelt werden, siehe unten:

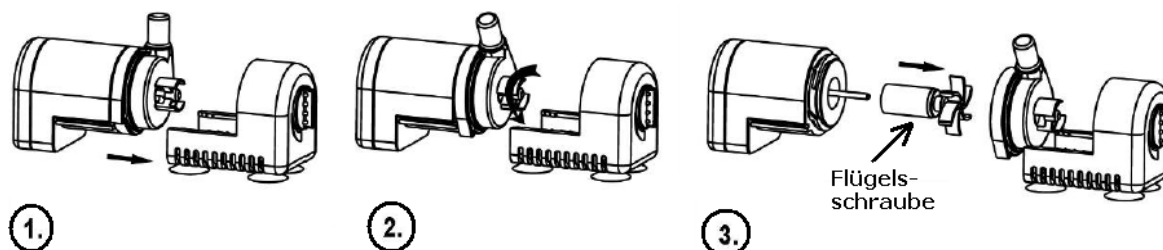


## 3 WARTUNG

- Sollte die Leistung der Pumpe nachlassen oder den Betrieb komplett verweigern, kann es nötig sein diese zu reinigen.
- Trennen Sie die Pumpe von dem Solarpaneel und nehmen Sie die Pumpe aus dem Wasser.
- Drücken Sie unten an der Pumpe und ziehen Sie gleichzeitig das Gehäuse ab.
- Drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn das Gehäuse des Flügelrads nach hinten und ziehen Sie vorsichtig das Flügelradgehäuse von der Pumpe ab.

- Nehmen Sie das Flügelrad aus der Pumpe heraus.
- Befreien Sie alle Teile der Pumpe von Verunreinigungen und Fremdpartikeln.
- Setzen Sie die Pumpe in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen.

**ACHTUNG: Seien Sie vorsichtig mit der Keramikachse der Flügelschraube, diese bricht leicht!**



- Reinigen Sie das Solarpaneel nur mit einem Baumwolltuch oder einem Glasreinigungstuch.
- Lagern Sie das Gerät vor Beginn der kalten Jahreszeit an einem sauberen, frostsicheren und trockenen Platz ein!

## 4 PROBLEMBEHEBUNG

| PROBLEM                     | MÖGLICHE URSACHE                              | MÖGLICHE LÖSUNG                                                  |
|-----------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Gerät pumpt nicht (richtig) | Gerät ist nicht von genügend Wasser umgeben   | Sorgen Sie dafür, dass das Gerät komplett von Wasser umgeben ist |
|                             | Schmutz hat sich im Pumpengehäuse angesammelt | Reinigen Sie das Pumpengehäuse (Kap. 3)                          |

## 5 ENTSORGUNG

Im Falle der Entsorgung dieses Gerätes wenden Sie sich bitte an die DEMA Vertriebs-GmbH, Ihren lokalen Händler oder einen lokalen Wertstoffverwerter. Führen Sie das Gerät keinesfalls einer kommunalen Sammelstelle zu! Entsorgen Sie das Gerät keinesfalls über den normalen Hausmüll! Sie leisten damit einen wichtigen Beitrag zur Erhaltung der Umwelt.

## 6 TECHNISCHE DATEN

|                                     |               |
|-------------------------------------|---------------|
| <b>Spannung (max.)</b>              | 5,75 V        |
| <b>Leistungsaufnahme (max.)</b>     | 1,5 W         |
| <b>Stromaufnahme (max.)</b>         | 260 mA        |
| <b>Förderhöhe (max.)</b>            | 0,52 m        |
| <b>Schutzart Pumpe / Solarpanel</b> | IP 68 / IP45  |
| <b>Fördermenge (max.)</b>           | 150 Liter / h |
| <b>Gewicht</b>                      | ca. 450g      |

# 7 CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

## EU-Konformitätserklärung

*EU Declaration of Conformity*

**Hiermit erklären wir,**  
*We herewith declare*

**DEMA-Vertriebs GmbH**  
**Im Tobel 4, 74547 Übrigshausen, Germany**

**Dass das nachfolgend bezeichnete Gerät aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen den EU-Richtlinien entspricht.**

*That the following Appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EU Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.*

**Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Gerätes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.**

*In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will cease to be valid.*

**Bezeichnung des Geräts:**  
*Machine Description:*

**Solar-Springbrunnenpumpe SP 150**

**Artikel-Nr.:**  
*Article-No.:*

**30974**

**Einschlägige EU-Richtlinien:**  
*EU-Directives:*

**2014/30/EU**

**Angewandte harmonisierte Normen:**  
*Applicable harmonized standards:*

**EN IEC 61000-6-3:2021  
EN IEC 61000-6-1:2019**

**Dokumentenverantwortlicher:**  
*Responsible for Documents:*

**Romeo Gut  
Birkichstrasse 8  
74549 Wolpertshausen**

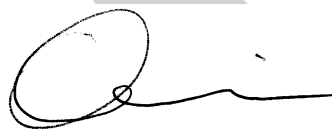
**Ort:**  
*Place:*

**Übrigshausen**

**Datum:**  
*Date:*

**28.02.2023**

**Herstellerunterschrift:**  
*Authorised Signature:*



**Angaben zum Unterzeichner:**  
*Title of Signatory:*

**Hr. Abendschein, Geschäftsführer**